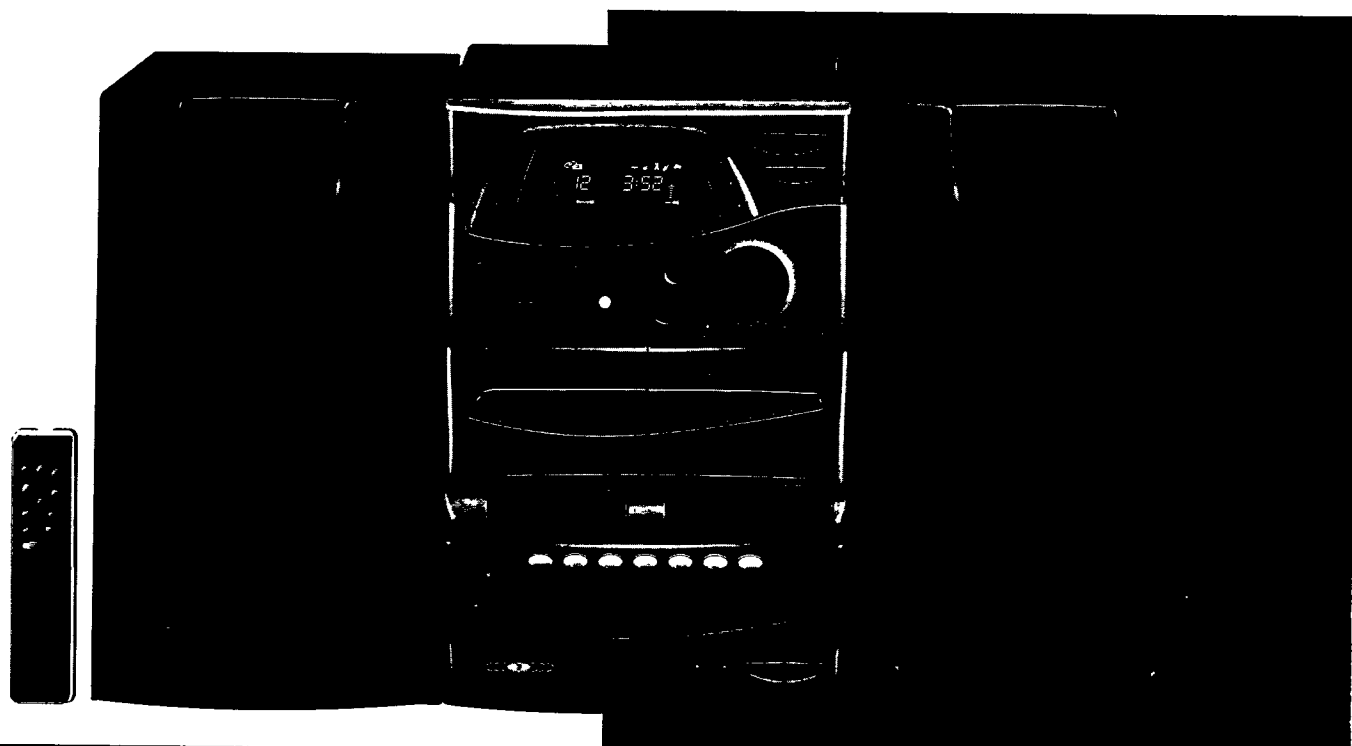


# PHILIPS

FW360C Mini Hifi System



inventor of CD and DCC  
DIGITAL  
DCC  
COMPACT CASSETTE  
COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO  
a product from Philips

# General Information

## España

**Declaración de conformidad con normas**

El que suscribe, en nombre y representación de:  
**Audio Electronics Sdn. Berhad - Penang**  
declara, bajo su propia responsabilidad, que el

equipo : **Minisistema con reproductor de CD**  
fabricado por : **Audio Electronics Sdn. Berhad**  
en : **Far East**  
marca : **Philips**  
modelos : **FW 360C**

objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en : Penang

Firma:

*Khoo Bee Im*

Nombre : Khoo Bee Im  
Cargo : Safety Coordinator

## Mexico

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.  
Garantía y seguridad ..... página 6



NOM

## Australia

Guarantee

page 6

## New Zealand

Guarantee

page 6

## Important notes for users in the U.K.:

### Mains Plug

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug

To change a fuse in this type of plug proceed as follows

- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 A, A.S.T.A. or BSI approved type.
- Refit the fuse cover

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 A. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 A.

### Note:

The severed plug must be destroyed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 A socket elsewhere

### How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live. (L)

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or coloured green (or green and yellow)

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires

### Copyright:

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972

## ENGLISH

- This product complies with the radio interference requirements of the European Community.
- The typeplate is located on the rear of the set.
- **To disconnect the set from the mains completely, withdraw the mains plug from the wall socket.**
- Recording is permissible insofar as copyright or other rights of third parties are not infringed.

1 All redundant packaging material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easy separable into three mono-materials:

- cardboard (box)
- expandable polystyrene (buffer)
- polyethylene (bags, protective foam sheet)

Please observe the local regulations regarding the disposal of these packaging materials.

2 Your set consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please inquire about local regulations on how to hand in your old set for recycling.

3 Do not dispose of exhausted batteries with your household waste. Please inquire about how to dispose of batteries according to local regulations.

4 Note: Switching off the standby mode overnight will save energy.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

# General Information

## FRANÇAIS

- Cet appareil est conforme aux prescriptions de la Communauté Européenne relatives à la limitation des perturbations radioélectriques.
  - La plaque signalétique se trouve à l'arrière de l'appareil.
  - **Pour séparer complètement l'appareil du secteur, il faut retirer la fiche de la prise murale.**
  - **Propriété littéraire et artistique**  
Sur le territoire français, les articles 40 et 41 de la loi du 11/03/1957 sont applicables.
  - L'enregistrement n'est autorisé que dans la mesure où les droits d'auteurs ne sont pas enfreints.
- 1 Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait notre possible afin que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériau :
    - carton (boîte)
    - polystyrène expansible (matériel tampon)
    - polyéthylène (sachets, panneau en matière plastique cellulaire de protection)Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous vous débarrassez de ces matériaux d'emballage.
  - 2 Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez vous informer sur les règlements locaux et sur la manière de rendre votre ancien appareil à des fins de recyclage.
  - 3 Ne jetez pas les piles usées avec vos déchets ménagers. Informez-vous de la manière dont vous débarrasser des piles conformément aux règlements locaux.
  - 4 Remarque : Le fait de mettre le mode de veille hors tension pendant la nuit est un bon moyen d'économiser l'énergie.

## ESPAÑOL

- Este aparato cumple los requisitos de la Comunidad Europea sobre interferencias de radio.
  - La placa tipo está situada en la parte inferior del aparato.
  - **Para desconectar el aparato completamente de la red, saque la clavija del enchufe mural.**
  - La grabación sólo está permitida siempre y cuando no se lesionen los derechos de autor u otros derechos de terceros.
- 1 Se ha suprimido todo el material de embalaje innecesario. Hemos hecho todo lo posible por que el embalaje pueda separarse fácilmente en tres materiales independientes:
    - cartón (caja)
    - poliestireno expandible (amortiguación)
    - polietileno (bolsas, plancha de espuma protectora)Observe las disposiciones locales referentes a la eliminación de estos materiales de embalaje.
  - 2 Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Infórmese sobre las normativas locales referentes a la forma de entregar su antiguo equipo para el reciclaje.
  - 3 No tire al cubo de la basura las pilas usadas. Infórmese sobre cómo deshacerse de las pilas usadas de acuerdo con las normativas locales.
  - 4 Observación: La desconexión del modo de espera durante la noche supondrá un ahorro de energía.

## DEUTSCH

- Dieses Gerät entspricht den Funkstörvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.
  - Das Typenschild befindet sich hinten am Gerät.
  - **Zur vollständigen Trennung vom Netz, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.**
  - Die Aufnahme ist nur im Rahmen der Urheberrechte oder anderer Rechte Dritter zulässig.
- 1 Überflüssiges Verpackungsmaterial wurde vermieden. Wir haben unser möglichstes getan, damit die Verpackung leicht in drei Monomaterialien aufteilbar ist:
    - Wellpappe (Schachtel)
    - expandierbares Polystyrol - Styropor® (Puffer)
    - Polyäthylen (Taschen, Schaumstoffolien)Bitte informieren Sie sich darüber, wie Sie diese Verpackungsmaterialien entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgen können.
  - 2 Ihr Audioset besteht aus Materialien, die von darauf spezialisierten Betrieben wiederverwertet werden können. Bitte informieren Sie sich darüber, wie Sie Ihr altes Gerät entsprechend den örtlichen Entsorgungsbestimmungen einem Recyclingverfahren zuführen können.
  - 3 Werfen Sie keine Batterien in den Hausmüll! Bitte erkundigen Sie sich, wie die Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgt werden sollen.
  - 4 Anm.: Durch das Abschalten der "Bereitschaft" (standby) in der Nacht sparen Sie Energie.

## NEDERLANDS

- Dit apparaat voldoet aan de radiostoringseisen van de Europese Gemeenschap.
  - Het typeplaatje zit op de achterkant van het apparaat.
  - **Als u de netvoeding helemaal wilt uitschakelen moet u de netstekker uit het stopcontact trekken.**
  - Opnemen is slechts geoorloofd als geen inbreuk wordt gemaakt op auteursrechten.
- 1 Alle overtollige verpakkingsmateriaal is weggelaten. Wij hebben ons uiterste best gedaan om de verpakking zodanig te maken dat deze gemakkelijk in de volgende drie monomaterialen te scheiden is:
    - karton (doos)
    - uitzetbaar polystyreen (buffer)
    - polyetheleen (zakken, beschermende schuimlaag)Neem de plaatselijke voorschriften in acht met betrekking tot het weggooien van dit verpakkingsmateriaal.
  - 2 Dit apparaat bestaat uit materialen die gerecycleerd en opnieuw gebruikt kunnen worden mits het door een gespecialiseerd bedrijf gedemonteerd wordt. Informeer bij de plaatselijke autoriteiten hoe u uw oude apparaat voor recyclage moet inleveren.
  - 3 Gooi lege batterijen niet weg bij het huisvuil. Informeer bij de plaatselijke autoriteiten hoe u uw oude batterijen moet wegdoen.
  - 4 Opmerking: U kunt energie besparen door 's nachts de wachtstand ("stand-by") uit te schakelen.

# General Information

## ITALIANO

- Questo apparecchio è conforme al D.M. 13.4.1989 (Direttiva CEE/87/308) sulla soppressione dei radiodisturbi.
  - La matricola si trova dietro l'apparecchio.
  - **Per disattivare completamente l'alimentazione a rete sfilate la spina dalla presa di rete.**
  - La registrazione è permessa solo quando vengono rispettati i diritti d'autore.
- 1 Tutto il materiale di imballaggio superfluo è stato eliminato. Abbiamo fatto tutto il possibile per rendere l'imballaggio facilmente separabile in tre singoli materiali:
    - cartone (scatola)
    - polistirolo espanso (protezione)
    - polietilene (sacchetti, foglio protettivo in schiuma di lattice)

Per lo smaltimento di questi materiali di imballaggio, attenersi alle norme di legge vigenti a livello locale.

- 2 L'apparecchio è costituito da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati se disassemblati da una società specializzata. Per lo smaltimento del vecchio apparecchio con procedure idonee per il riciclaggio, attenersi alle norme di legge vigenti a livello locale.
- 3 Non buttare le batterie scariche assieme ai rifiuti domestici. Informarsi sulle norme di legge vigenti a livello locale in materia di smaltimento batterie.
- 4 Nota: Commutando di notte l'apparecchio nel modo standby, si ottiene un notevole risparmio di energia.

## SUOMI

- Tämä laite täyttää radiohäiriösuojauksen osalta Euroopan yhteisön määräykset.
- Arvokilpi sijaitsee laitteen takaseinässä.
- **Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisipuolelle, eikä se kytkä laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiasassa.**
- Laite ei saa olla alltiina tippu- tai roiskevedelle.
- **Luokan 1 laserlaite**  
**Varoitus!** Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.
- Tallennus on sallittua ellei tekijänoikeuksia loukata.

- 1 Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme tehneet parhaamme, että pakkauksesta olisi helppo erottaa kolme materiaalia:
  - pahvi (laatikko)
  - styroxmuovi (iskuja vaimentava pehmike)
  - polyeteeni (pussit, vahtomuovit)Suosittellemme noudatettavaksi näiden materiaalien hävittämisestä annettuja paikallisia ohjeita.
- 2 Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut yritys. Suosittelemme noudatettavaksi vanhojen laitteiden kierrätyksestä annettuja paikallisia ohjeita.
- 3 Älä hävitä vanhoja paristoja talousjätteen mukana. Suosittelemme noudatettavaksi vanhojen paristojen hävittämisestä annettuja paikallisia ohjeita.
- 4 Huom. Katkaisemalla laitteesta valmiustoiminnon yön ajaksi säästät energiaa.

## SVENSKA

- Typskylten finns på apparatens baksida.
- **Observera! Strömbrytaren är sekundärt kopplad och inte bryter strömmen från nätet. Den inbyggda nåtdelen är därför ansluten till elnätets så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**
- **Klass 1 laserapparat**  
**Varning!** Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.
- Tänk på att inspelning endast är tillåten så länge copyright och andra bestämmelser om upphovsrätt inte lägger några hinder i vägen.

- 1 Allt onödigt förpackningsmaterial har tagits bort. Vi har också gjort så att materialet skall vara lätt att dela upp i tre materialgrupper för återvinning:
  - kartongpapper (låda)
  - expanderad polystyren (stötupptagare)
  - polyeten (plastpåsar, skyddsfolie)Tag reda på vilka bestämmelser som gäller lokalt för hantering av förpackningsmaterialet.
- 2 Apparaten består delvis av material som kan återanvändas, om den plockas isär och tas om hand av en specialfirma. Tag reda på vilka lokala bestämmelser som gäller för hantering av din gamla anläggning.
- 3 Släng inte batterierna bland hushållssoporna. Följ de lokala bestämmelser som gäller för återlämning av batterier.
- 4 Märk: Om du stänger av med strömbrytaren över natten sparar du energi.

## DANSK

- Dette produkt overholder det gældende EF-direktiv vedrørende radiostof.
- Typeskiltet findes på bagsiden af apparaten.
- **Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**
- **Advarsel:** Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

- 1 Der er ingen overflødige materialer i emballagen. Vi har endvidere gjort vort bedste for at gøre det muligt at sortere emballagen i 3 hovedbestanddele:
  - Pap (den yderste kasse)
  - Fleksibel Polystyrene (buffermateriale)
  - Polyethylene (poser og anden beskyttende emballering)Husk at tage hensyn til De regulativer der gælder i Deres område for bortkastning af indpakningsmaterialer.
- 2 Apparatet indeholder materialer, der kan genbruges. Når De til sin tid skal kassere apparatet, skal De derfor tage hensyn til de gældende regler for bortkastning af affald i Deres område eller aflevere apparatet til et af de specielle, officielle indsamlingssteder med henblik på genbrug.
- 3 Kast aldrig batterier bort sammen med det normale husholdningsaffald. Aflever dem i stedet for tilbage til Deres forhandler eller et andet officielt sted for indsamling af brugte batterier.
- 4 Bemærk: De sparer energie ved at slukke for STANDBY-funktionen om natten.

## General Information

### ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. Όλα τα περιττά υλικά συσκευασίας έχουν παραληφθεί.  
Προσπαθήσαμε έτσι ώστε η συσκευασία να μπορεί να χωρίζεται εύκολα σε τρία υλικά:
  - χαρτόνι (κουτί)
  - διογκούμενη πολυστερίνη (στηρίγματα)
  - πολυεθυλένιο (σακούλες, προστατευτικές θήκες)Παρακαλούμε τηρήστε τους κανονισμούς της χώρας σας σχετικά με τη διάθεση των υλικών συσκευασίας.
2. Η συσκευή σας αποτελείται από υλικά που μπορούν ν' ανακυκλωθούν αν αποσυνδεθεί από κάποια ειδικευμένη εταιρία.  
Παρακαλούμε ρωτήστε πώς να επιστρέψετε την παλιά σας συσκευή για ανακύκλωση.
3. Μην πετάτε τις παλιές μπαταρίες μαζί με τα απορρίματα του σπιτιού σας.  
Παρακαλούμε ρωτήστε πού να πετάξετε τις παλιές σας μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
4. Σημείωση: Σβήνοντας τη συσκευή το βράδι κάνετε οικονομία στην ενέργεια.

### PORTUGUÊS

- Este equipo cumple las Directrices 82/499 de la C.E.
- 1 Todos os materiais de embalagem redundantes foram excluídos. Nós fizemos o máximo para criar uma embalagem facilmente separável em três tipos de materiais:
    - papelão (caixa)
    - polistireno expansível (protetor)
    - polietileno (sacolas, folhas de espuma protetora)Por favor, observe os regulamentos locais quanto ao destino a ser dado a este material de embalagem.
  - 2 Este equipamento consiste de materiais que podem ser reciclados e reutilizados, caso desmontados por companhias especializadas. Favor informar-se a respeito dos regulamentos locais sobre como encaminhar o seu equipamento velho para reciclagem.
  - 3 Não jogue as pilhas exauridas junto com o seu lixo doméstico comum.  
Favor informar-se quanto à maneira de remover as pilhas de acordo com os regulamentos locais.
  - 4 Nota: Desligar o modo de prontidão durante a noite é uma forma de economizar energia.

### NORGE

- Typeskilt finnes på apparatens bakside.
- **Observer:** Nettbryteren er sekundært innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

**English**

**page 7**

**English**

**Français**

**page 19**

**Français**

**Español**

**página 31**

**Español**

**Deutsch**

**seite 43**

**Deutsch**

**Nederlands**

**página 55**

**Nederlands**

**Italiano**

**pagina 67**

**Italiano**

**Svenska**

**sida 79**

**Svenska**

**Dansk**

**side 91**

**Dansk**

**Suomi**

**sivut 103**

**Suomi**

**Ελληνικά**

**σελίδα 115**

**Ελληνικά**

**Português**

**pagina 127**

**Português**

#### GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

C-series HiFi-systems: 12 months. Compact Disc Players: 12 months. Home Audio Systems: 6 months. Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

*Note:* Please retain your purchase docket to assist prompt service.

#### Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

Philips Consumer Products Division,  
Technology Park  
Figtree Drive, Australia Centre  
Homebush 2140, New South Wales

#### GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND

Thank-you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card.

#### Guarantee

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

#### Conditions.

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of the date of purchase).
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

*This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.*

#### How to claim.

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

The Guarantee Controller,  
Philips New Zealand Ltd.  
P.O. Box 41.021  
Auckland  
(09) 84 94 160  
fax (09) 84 97 858

#### GARANTIA PARA MEXICO

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de esté instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato.

En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con

Oficinas Centrales de Servicio,  
Av. Coyoacán No. 1051, Col. del Valle,  
03100 MÉXICO, D.F.  
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00

## Sikkerhedsinformation

- Kontroller, før systemet tages i anvendelse, at den driftsspænding, der er angivet på mærkepladen (eller spændingangivelsen ved siden af spændingsvælgeren) er identisk med den lokale spænding. Mærkepladen sidder på bagsiden af systemet. Henvend dig til din forhandler, hvis det ikke er tilfældet.
- Anbring systemet på et solidt underlag (f.eks. et skab).
- Flyt ikke omkring på systemet, mens der er tændt for det.
- Anbring systemet på et sted med tilstrækkelig ventilation, så overophedning af dets indre forhindres.
- Udsæt ikke systemet for kraftig fugt, regn, sand eller varme.
- Du må under ingen omstændigheder selv forsøge at reparere systemet, da dette vil ugyldiggøre garantien!
- Hvis systemet bringes direkte fra et koldt til et varmt sted, eller anbringes i et værelse med høj luftfugtighed, kan der danne sig kondensvand på linsen i CD-linsen indeni systemet. Hvis dette skulle ske, vil CD-afspilleren ikke kunne fungere efter hensigten. Lad systemet stå tændt i omkring en time uden plade i, indtil almindelig afspilning er mulig.
- Elektrostatisk afladning kan give årsag til uventede symptomer. Find ud af, om disse symptomer forsvinder, hvis du tager netledningen ud af stikkontakten i væggen og sætter den i igen kort tid efter. For at tage systemet helt ud af forbindelse med lysnettet, er det nødvendigt at tage netledningen ud af stikkontakten i væggen.

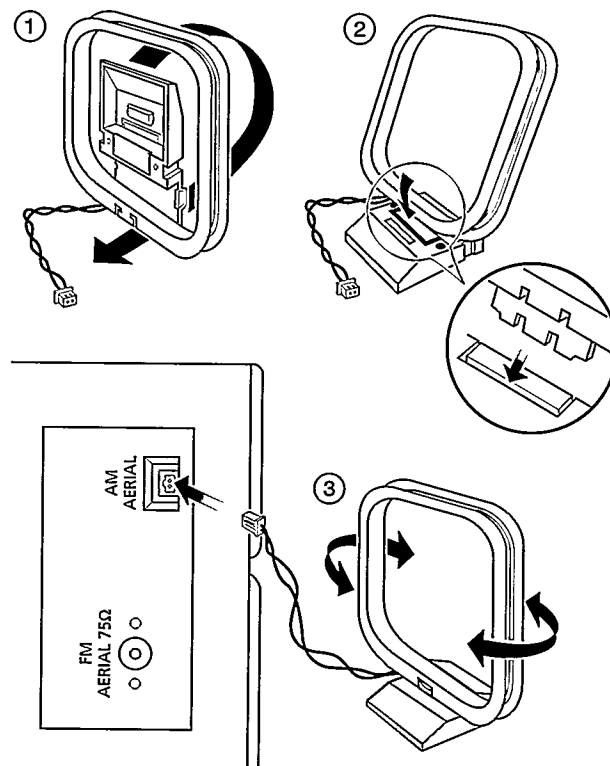
## Tilbehør (medfølgende)

- Fjernbetjening
- Batterier (2 x AAA størrelse) til fjernbetjeningen
- AM-rammeantenne
- FM-antenneledning
- Adapter Fem/Fem Din 45325 (kun for modellen til Storbritannien)

## Hvordan batterierne sættes i fjernbetjeningen

- Sæt batterierne (type R03, UM-4 eller AAA) i fjernbetjeningen som vist inde i batterirummet.
- For at undgå beskadigelse forårsaget af eventuel batterilækage, skal du altid tage batterierne ud, hvis de er udbrændte eller ikke skal anvendes i længere tid. Brug kun batterier af typen R03, UM-4 eller AAA.

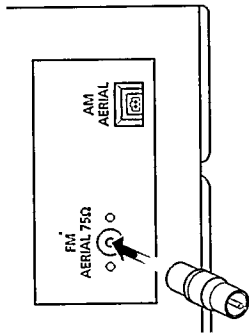
## Tilslutning af AM-antennen



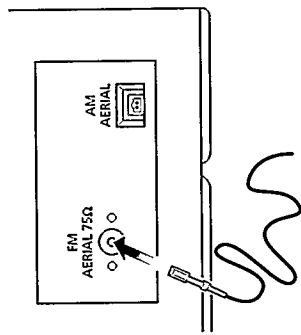
Tilslut den medfølgende rammeantenne til AM AERIAL terminalen. Juster AM-rammeantennens position, indtil den bedste modtagning er opnået.

# Forberedelser

## Adapter Fem/Fem Din bøsning (kun modellen til Storbritannien)



## Tilslutning af FM-ledningsantennen



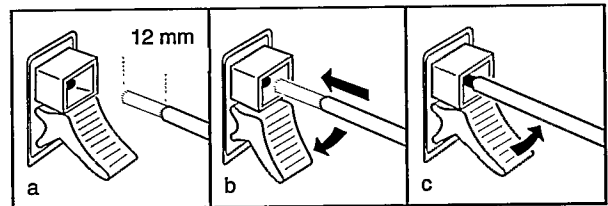
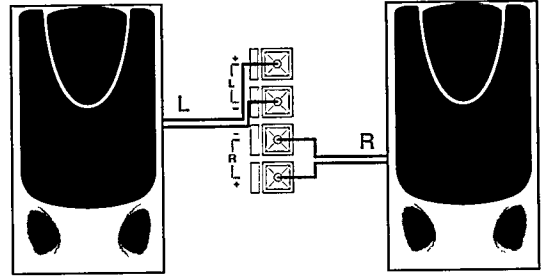
Sæt den medfølgende FM-ledningsantenne i 75Ω terminalen. Juster FM-antennens position, til den bedste modtagning er opnået.

### Udendørs antenne

Den bedste FM-modtagning opnås ved at man tilslutter en udendørs antenne til FM AERIAL 75Ω terminalen ved hjælp af et 75Ω koaksialkabel.

Dansk

## Højttalertilslutninger



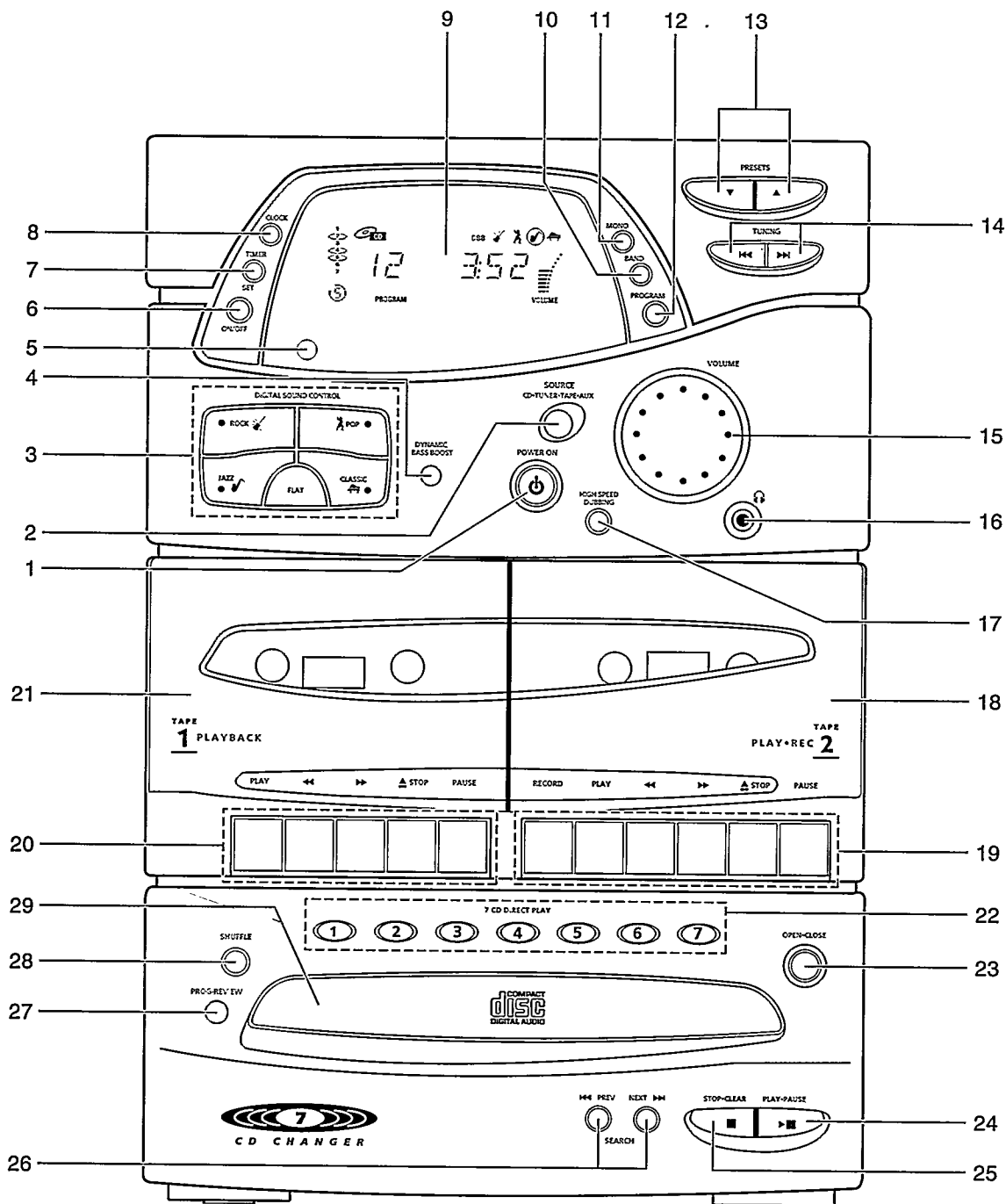
- Forbind den højre højttaler til klemterminal **R** med den røde ledning til + og den sorte til -.
- Forbind den venstre højttaler til klemterminal **L** med den røde ledning til + og den sorte til -.
- Sæt den uisolerede del af ledningen ind som vist på illustrationen.

## Tilslutning af andet udstyr til systemet

Det er muligt at forbinde TV, DCC eller VCR venstre og højre udgange til AUX/TV IN på bagsiden af systemet.



# Kontroller




Dansk

## Forstærker og tuner

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1 POWER ON</b><br/>– Til at tænde for systemet eller indstille det til standby.</p> <p><b>2 SOURCE</b><br/>Til valg af følgende:<br/><b>CD</b> : til at skifte til CD-indstilling.<br/><b>TUNER</b> : til at skifte til radio-indstilling.<br/><b>TAPE</b> : til at skifte til båndoptager-indstilling.<br/><b>AUX</b> : til at skifte til AUX-indstilling (tilsluttede lydkilder, f.eks. TV-lyd)</p> <p><b>3 DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)</b><br/>(Kun visse modeller har denne facilitet).<br/>– Til valg af de ønskede lydeffekter: ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC eller FLAT.</p> | <p><b>4 DYNAMIC BASS BOOST</b><br/>– Til forstærkning af bassen.</p> <p><b>5 IR SENSOR</b><br/>– Til modtagning af signaler fra fjernbetjeningen.</p> <p><b>6 TIMER ON•OFF</b><br/>– Til aktivering eller deaktivering af timerfunktionen.</p> <p><b>7 TIMER SET</b><br/>– Til indstilling af timerfunktionen.</p> <p><b>8 CLOCK</b><br/>– Til at stille uret.</p> <p><b>9 DISPLAY</b></p> <p><b>10 BAND</b><br/>– Til valg af bølgeområde.</p> |
|--|---|

## Kontroller

- 11 **MONO**
  - Til at skifte mellem FM-monofonisk modtagning og FM-stereo modtagning.
- 12 **PROGRAM**
  - Til programmering af faste stationer.
- 13 **PRESETS ▼ eller ▲**
  - Til valg af en radiostation i hukommelsen.
- 14 **TUNING ◀◀ eller ▶▶**
  - Til at stille ind på radiostationer.
- 15 **VOLUME**
  - Til regulering af lydstyrken.
- 16  **VOLUME**
  - Til tilslutning af en hovedtelefon.

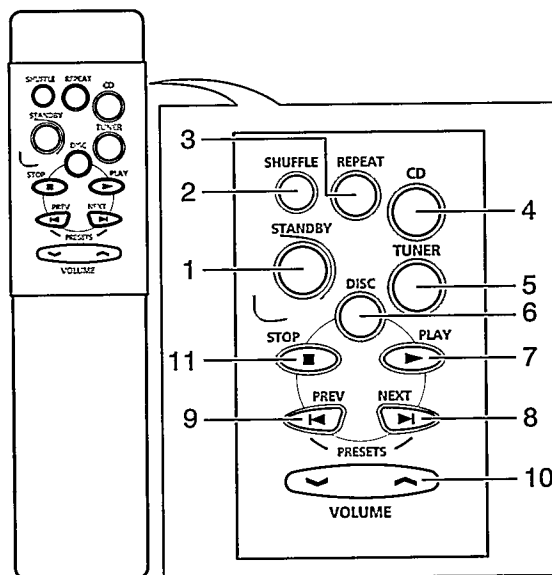
## Kassettebåndoptagere

- 17 **HIGH SPEED DUBBING (hurtig overspilning)**
- 18 **KASSETTERUM FOR BÅNDOPTAGER 2**
- 19 **KONTROLLER FOR BÅNDOPTAGER 2 (OPTAGELSE/AFSPILNING)**
  - **RECORD** : til start af optagelsen.
  - **PLAY** : til start af afspilningen
  - **◀◀** : til hurtig tilbagespoling af kassetten.
  - **▶▶** : til hurtig fremspoling af kassetten.
  - **▲ STOP** : til standsning af båndet eller udkast af kassetten.
  - **PAUSE** : til midlertidig standsning af optagelsen eller afspilningen.
- 20 **KONTROLLER FOR BÅNDOPTAGER 1 (AFSPILNING)**
  - **PLAY** : til start af afspilningen
  - **◀◀** : til hurtig tilbagespoling af kassetten.
  - **▶▶** : til hurtig fremspoling af kassetten.
  - **▲ STOP** : til standsning af båndet eller udkast af kassetten.
  - **PAUSE** : til midlertidig standsning af optagelsen eller afspilningen.
- 21 **KASSETTERUM FOR BÅNDOPTAGER 1**

## Compact Disc

- 22 **DIRECT DISC ACCESS (direkte pladevalg)**
- 23 **OPEN / CLOSE** : til at åbne eller lukker CD-skuffen.
- 24 **PLAY•PAUSE** : til start eller afbrydelse af CD-afspilningen.
- 25 **STOP•CLEAR** : til standsning af CD-afspilningen eller sletning af et program.
- 26 **◀◀PREV/NEXT▶▶** : til at gå direkte til begyndelsen af det aktuelle eller foregående/næste spor eller til søgning bagud eller fremad.
- 27 **PROG/REVIEW** : til programmering af spor og kontrol af programmet.
- 28 **SHUFFLE** : til afspilning af CD-spor i vilkårlig rækkefølge.
- 29 **CD-skuffe**

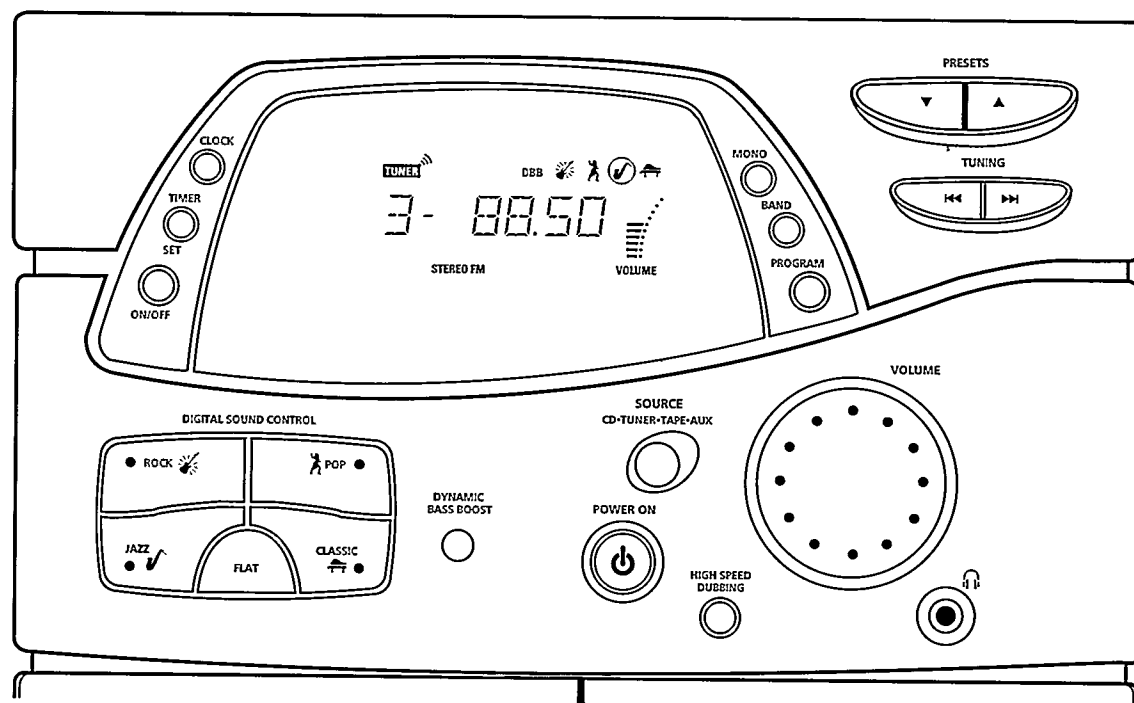
## Fjernbetjeningen



- Vælg først den kilde, du vil fjernstyre, ved at trykke på en af kildevælgerne (f.eks. CD eller TUNER).
- Vælg derefter den ønskede funktion.

- 1 **STANDBY** ☐ – til at indstille apparatet til standby.
- 2 **SHUFFLE** – til afspilning af CD-spor i vilkårlig rækkefølge.
- 3 **REPEAT** – til gentagelse af et eller samtlige spor.
- 4 **CD** – til at skifte til CD-indstilling.
- 5 **TUNER** – til at skifte til radio-indstilling.
- 6 **DISC** – til valg af CD-plade i en CD-skifter.
- 7 **PLAY** ▶ – til afspilning af en CD-plade.
- 8 **▶** – til valg af fast station i radio-indstilling eller til valg af spornummer i CD-indstilling.
- 9 **◀** – til valg af fast station i radio-indstilling eller til valg af spornummer i CD-indstilling.
- 10 **VOLUME** ∨ eller ^ – til regulering af lydstyrken.
- 11 **STOP** ■ – til standsning af CD-afspilningen.

## Anvendelse af systemet



### Vigtigt:

Før du begynder at anvende systemet, skal du sikre dig, at de følgende forberedelser er truffet.

### Hvordan man tænder for systemet (ON)

- Tryk på **POWER ON** (eller **CD** eller **TUNER** på fjernbetjeningen).

### Hvordan systemet indstilles til standby

- Tryk på **POWER ON** igen (eller **STANDBY** på fjernbetjeningen).

### Hvordan man vælger lydkilde

- Tryk på **SOURCE** for at vælge enten CD, TUNER, TAPE eller AUX (eller **TUNER** eller **CD** på fjernbetjeningen).  
→ Den valgte lydkilde angives på displayet.

### Bemærkning:

Mht. AUX-kilden skal du sikre dig, at venstre og højre audio fra det tilsluttede udstyr (TV-modtager, videobåndoptager eller DCC-afspiller) er tilsluttet.

### Lydstyrkeregulering

Kontrollen til lydstyrkeregulering kan drejes ubegrænset, hvilken giver mulighed for helt nøjagtig indstilling.

Lydstyrken øges eller sænkes ved at du drejer **VOLUME** (eller trykker på  $\vee$  eller  $\wedge$  på fjernbetjeningen).

### Anvendelse af hovedtelefonen

Når hovedtelefonen tilsluttes hovedtelefonbøsningen  $\Omega$ , vil lyden fra højttalerne blive koblet ud.

### Digital lydbehandling

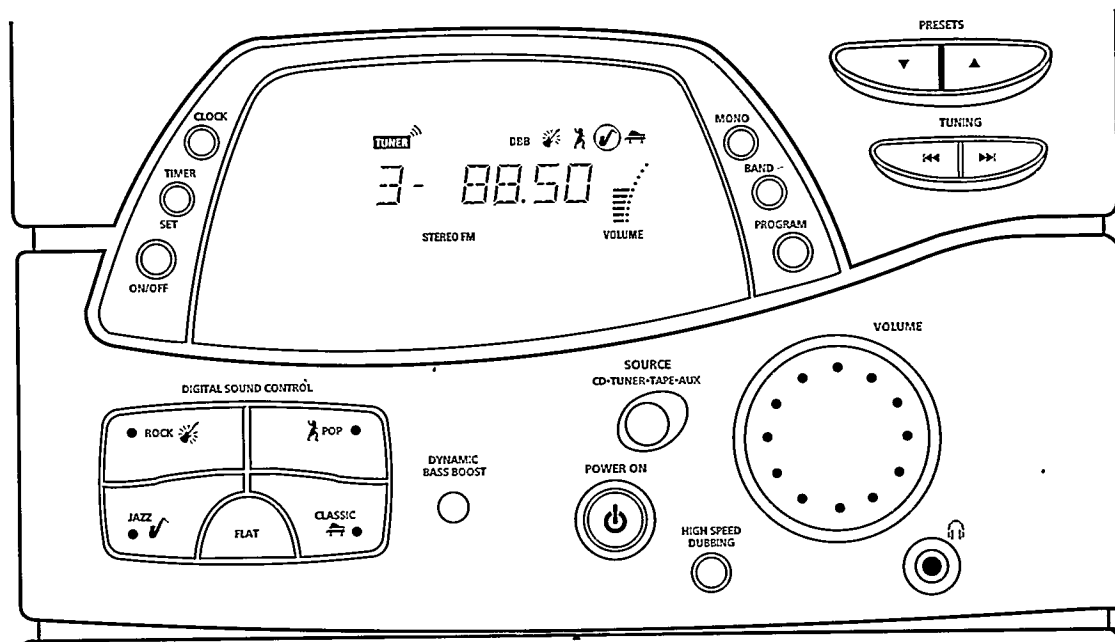
Ikke alle modeller har denne facilitet

- Tryk på **ROCK**, **POP**, **JAZZ**, **CLASSIC** eller **FLAT**, når du vil anvende den respektive, specielle lydeffekt.

### Dynamisk basforstærkning

- Tryk på **DYNAMIC BASS BOOST**, hvis du vil forstærke bassen.

# Tuner



## Tuning

- 1 Vælg **TUNER** ved at trykke på **SOURCE**.
- 2 Vælg bølgeområde ved at trykke på **BAND**. LW er kun disponibel på visse modeller.
- 3 Tryk på **TUNING** ◀◀ eller ▶▶ i mere end et sekund.  
→ Frekvensangivelsen skifter, indtil en station med tilstrækkelig stærk signalstyrke er fundet.
  - Gentag ovenstående, indtil den ønskede station er fundet.
  - For at stille ind på stationer med svag signalstyrke skal du trykke kort på ◀◀ **TUNING** ▶▶ flere gange, indtil den ønskede frekvens angives eller modtagningen er bedst mulig.
  - For at mindske interferens, der er forårsaget af dårlig FM-modtagning, skal du skifte til monofonisk modtagning ved at trykke på **MONO**.

## Programmering af faste stationer

Du har mulighed for at programmere op til tredive faste stationer i hukommelsen.

### Manuel programmering

- 1 Tryk på **PROGRAM**.  
→ "PROGRAM" begynder at blinke i displayet.
- 2 Stil ind på den station, der skal programmeres.
- 3 Tryk på **PRESETS** ▼ eller ▲ for at forsyne den faste station med et nummer.
- 4 Tryk på **PROGRAM**.  
→ "PROGRAM" forsvinder fra displayet, og stationen er nu programmeret.

- Gentag ovenstående for hver station, du vil programmere.

## Modtagning af faste stationer

- Vælg et ønsket fast stationsnummer ved at trykke på **PRESETS** ▼ eller ▲ (◀◀ eller ▶▶ på fjernbetjeningen).

## Afspilning ved brug af en knap

Tryk på **BAND** eller **PRESETS** ▼ / ▲ eller **TUNING** ◀◀ / ▶▶, mens systemet er indstillet til standby. Du kan nu høre den sidst modtagne station, uden at du behøver at trykke på nogen anden knap.

## Ændring af MW-intervallet (kun visse modeller)

### Ændring til 10 kHz

- 1 Tag systemet ud af forbindelse med lysnettet (tag netledningen ud af stikkontakten i væggen).
- 2 Hold **PROGRAM** og **TUNING** ▶▶ inde, mens du igen sætter systemets netledning i stikkontakten i væggen.  
→ "10 KHZ" angives kort på displayet.

### Ændring til 9 kHz

- 1 Tag systemet ud af forbindelse med lysnettet (tag netledningen ud af stikkontakten i væggen).
- 2 Hold **PROGRAM** og **TUNING** ◀◀ inde, mens du igen sætter systemets netledning i stikkontakten i væggen.  
→ "9 KHZ" angives kort på displayet.

## Ændring af LW-båndet (kun visse modeller med LW)

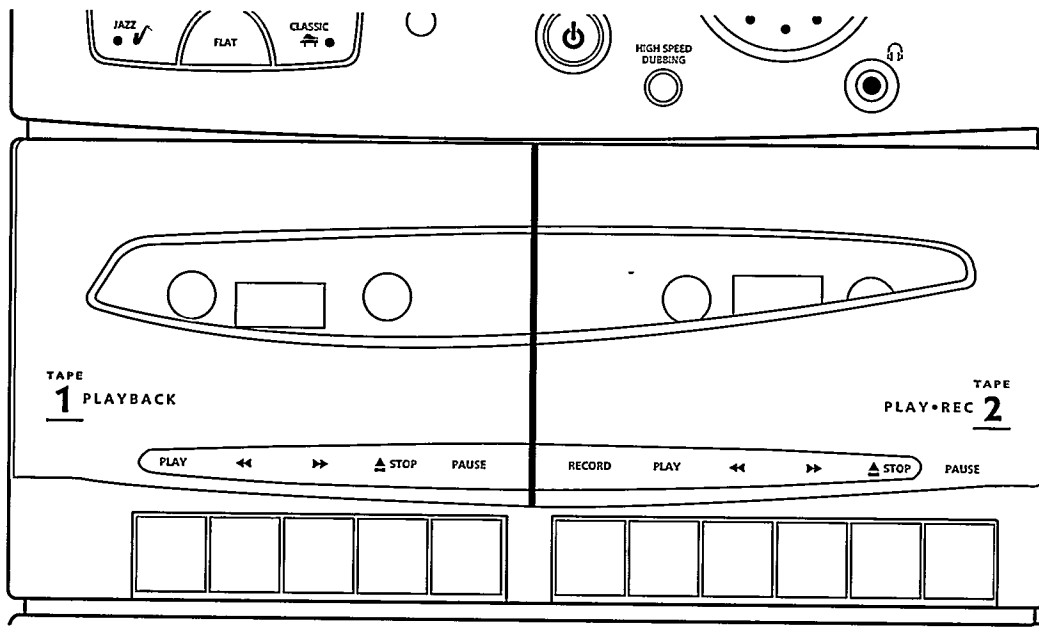
### Aktivering af LW-båndet

- 1 Tag systemet ud af forbindelse med lysnettet (tag netledningen ud af stikkontakten i væggen).
- 2 Hold **PROGRAM** og **TUNING** ▶▶ inde, mens du igen sætter systemets netledning i stikkontakten i væggen.  
→ "LW" angives kort på displayet.

### Deaktivering af LW-båndet

- 1 Tag systemet ud af forbindelse med lysnettet (tag netledningen ud af stikkontakten i væggen).
- 2 Hold **PROGRAM** og **TUNING** ◀◀ inde, mens du igen sætter systemets netledning i stikkontakten i væggen.  
→ "LW OFF" angives kort på displayet.

# Kassettebåndoptagere



## Isætning af en kassette

- Tryk på **▲ STOP (EJECT)**.
- Kassettedøren åbnes.
- Sæt kassetten i med det synlige bånd nedad og den fulde spole til venstre.
- Luk kassettedøren.

## Afspilning

- 1 Tryk på **SOURCE** på for at vælge TAPE.
- 2 Sæt en kassette i **båndoptager 1** eller **båndoptager 2**.
- 3 Start afspilningen ved at trykke på **PLAY**.
- 4 Tryk på **▲ STOP** for at stoppe afspilningen.
- 5 Tryk på **PAUSE**, hvis du vil stoppe afspilningen midlertidigt.

## Hurtig frem-/tilbagespoling

- 1 Båndet kan spoles hurtigt frem eller tilbage ved tryk på **▶▶** eller **◀◀**.
- 2 Tryk på **▲ STOP** for at stoppe frem- eller tilbagespolingen.

### Bemærkning:

Det er muligt at spole et kassettebånd frem eller tilbage, mens systemet er i en anden indstilling (f.eks. tuner-indstilling).

## Optagelse (båndoptager 2)

- 1 Tryk på **SOURCE** for at vælge TUNER eller AUX.
- 2 Sæt en kassette i **båndoptager 2**.
- 3 Start optagelsen på **båndoptager 2** ved at trykke på ved at trykke på **RECORD**.  
→ "RECORD" kommer frem på displayet.
- 4 Tryk på **▲ STOP** på **båndoptager 2** for at stoppe optagelsen.

### Bemærkning:

Se CD-optagelse med synkroniseret start under afsnittet Compact Disc angående CD-optagelse.

## Overspilning af bånd (fra båndoptager 1 til båndoptager 2)

- 1 Sæt et indspillet bånd i **båndoptager 1** og et blankt bånd i **båndoptager 2**.

- Kontroller, at den fulde spole på begge bånd er til venstre.
- Hvis du ønsker hurtig overspilning, trykker du på **HIGH SPEED DUBBING**.  
→ "HIGH SPEED" kommer frem på displayet.
- 2 Tryk på **PAUSE** på **båndoptager 1**.
- 3 Tryk på **PLAY** på **båndoptager 1**.
- 4 Tryk på **RECORD** på **båndoptager 2**.  
→ "RECORD" kommer frem på displayet.
- 5 Tryk på **▲ STOP** på **båndoptager 2** for at stoppe overspilningen.

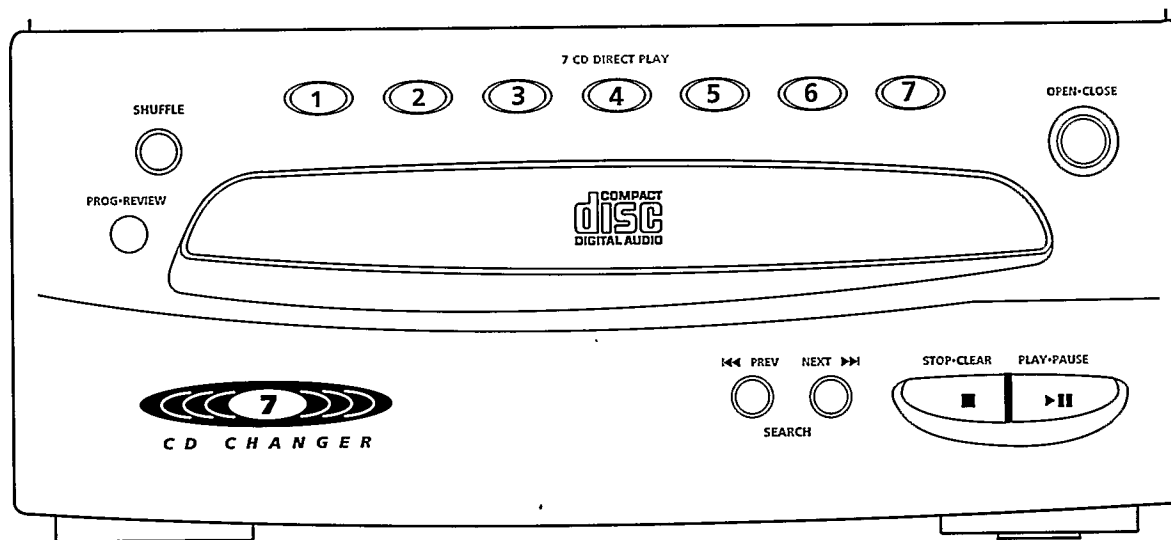
### Bemærkninger:

- Vend kassetten til side B og gentag proceduren, når side A har nået slutningen.
- Overspilning af et kassettebånd er mulig i CD-, TUNER- eller AUX-indstilling. For at sikre et godt overspilningsresultat, anbefales anvendelse af bånd af samme længde.
- Systemets lyd vil blive udkoblet, mens hurtig overspilning i båndoptager-indstilling foregår.

## General Information

- Optagelse er kun mulig på **båndoptager 2**. Vi anbefaler, at du undlader at spole båndet i båndoptager 1 frem eller tilbage under optagelsen.
- Kun kassetter af IEC type I (normale bånd) bør anvendes til optagelse.
- Optageniveauet indstilles automatisk, uanset hvilken stilling VOLUME er i.
- Kontroller om båndet er stramt. Hvis ikke, stram det før brugen med en blyant eller lignende. Et slapt bånd kan knække eller vikles ind i båndmekanismen.
- Utilsigtet sletning kan forhindre ved afbrækning af den lille tap i øverste venstre hjørne på kassetten. Sæt et stykke tape over hullet, hvis du vil optage på båndet igen.
- C-120 bånd er overordentligt tynde og bliver let deformet og beskadigede. De kan ikke anbefales til brug med dette apparat.
- Opbevar altid kassetter ved stuetemperatur og anbring dem ikke for tæt på magnetfelter (f.eks. transformere, TV-apparater og højttalere).

# Compact Disc



Det er muligt at sætte op til syv CD-plader i CD-skifteren til uafbrudt afspilning uden afbrydelse. Du kan se angivelsen af den valgte eller aktuelle plade i displayet. Skuffen til syv plader i CD-skifteren kan kun anvendes til afspilning af 12-cm CD-plader (med undtagelse af skuffe 1, der også kan anvendes til afspilning af 8-cm CD-plader uden anvendelse af adapter). Hvis du vil sætte en 8-cm CD-plade i en af de andre skuffer, er du nødt til at bruge en adapter (medfølger ikke).

## Isætning af CD-pladen

- 1 Tryk på **SOURCE** for at vælge CD.
  - 2 Tryk på **OPEN•CLOSE**.  
→ CD-skuffe 1 åbnes.
  - 3 Sæt en CD-plade i med mærkatsiden opad.
  - 4 Tryk på **OPEN•CLOSE**.  
→ Det totale antal spor og den totale spilletid kommer frem på displayet.
- Isætning af CD-plader i de andre CD-skuffer: Tryk på den respektive CD-knap for at åbne pladeskuffen, og tryk på den respektive CD-knap igen eller på **OPEN•CLOSE** for at lukke skuffen.

## Afspilning af en CD-plade

- 1 Tryk på **PLAY•PAUSE** (eller **PLAY ►** på fjernbetjeningen) for at starte afspilningen.  
→ CD-plade-, spornummer og forløbet spilletid på det spor, der spilles, kommer frem i displayet.
  - Tryk på **PLAY•PAUSE**, hvis afspilningen ønskes midlertidigt standset.  
→ "**PAUSE**" kommer frem i displayet.
  - For at genoptage afspilning, tryk **PLAY•PAUSE** igen (eller **PLAY ►** på fjernbetjeningen).
- 2 For at fortsætte afspilningen trykkes på **STOP•CLEAR** (eller **STOP ■** på fjernbetjeningen).

### Bemærkning:

Når en CD-plade er færdigspillet, vælger CD-afspilleren den næste CD-plade, og afspilningen starter automatisk. Hvis den næste CD-skuffe er tom, vil den næste CD-skuffe med CD-plade blive valgt.

## Søgning efter et bestemt spor eller en bestemt passage på en CD-plade

### Søgning efter et bestemt spor

- Tryk på **◀◀ PREV** eller **NEXT ▶▶** (◀ eller ▶ på fjernbetjeningen), indtil det ønskede spor er kommet frem i displayet.

### Søgning efter en bestemt passage

- Hold **◀◀ PREV** eller **NEXT ▶▶** inde, indtil den ønskede passage er fundet. Under søgningen spilles lyden hurtigere end normalt og med lavere lydstyrke. Afspilningen bliver normal igen, når **◀◀ PREV** eller **NEXT ▶▶** slippes.

## Blandet afspilning

**SHUFFLE** - afspilning af alle CD-pladerne eller en bestemt CD-plade i vilkårlig rækkefølge.

### Hvordan alle CD-plader og spor blandes

- 1 Tryk på **SHUFFLE**.  
→ "**SHUFFLE**", CD-pladen og det vilkårligt valgte spor kommer frem i displayet.
  - CD-pladerne og sporene spilles nu i vilkårlig rækkefølge, indtil du trykker på **STOP•CLEAR**.
- 2 Tryk på **SHUFFLE** igen, hvis du vil gå tilbage til almindelig afspilning.

### Blanding af sporene på en bestemt CD-plade

- 1 Tryk på **SHUFFLE** og derefter på det ønskede CD-plade nummer.  
→ "**SHUFFLE**", den valgte CD-plade og det vilkårligt valgte spor kommer frem i displayet.
  - Sporene spilles nu i vilkårlig rækkefølge, indtil du trykker på **STOP•CLEAR**.
- 2 Tryk på **SHUFFLE** igen, hvis du vil gå tilbage til almindelig afspilning.

# Compact Disc

## Gentaget afspilning (kun via fjernbetjeningen)

REPEAT - gentaget afspilning af hele CD-pladen eller et bestemt spor.

- 1 Tryk på **REPEAT** for at aktivere de forskellige funktioner.  
**REPEAT 1** – gentagelse af det aktuelle spor  
**REPEAT** – gentagelse af hele CD-pladen
- 2 For at annullere den gentagne afspilning, skal du trykke på **REPEAT** på fjernbetjeningen, indtil "REPEAT 1" eller "REPEAT" forsvinder fra displayet.

## Programmering af spor

Sæt de ønskede CD-plader i de respektive CD-skuffer. Det er muligt at programmere spor på en hvilken som helst isat CD-plade i stop- eller afspilningsindstilling af CD-afspilleren. Programmet kan også kontrolleres i disse indstillinger. Dog vil displayet vise den programmerede CD-plade og spornummer. Den CD-plade, der spilles, og spornummeret vil blive angivet, når du er gået ud af program-indstillingen. Op til 70 spor kan lagres i hukommelsen i en hvilken som helst rækkefølge. Når der er indprogrammeret 70 spor, vil "FULL" blive angivet i displayet.

- 1 Tryk på **PROG•REVIEW** for at begynder programmeringen.  
→ "PROGRAM" angives kort i displayet.
- 2 Vælg CD-plade ved at trykke på den rigtige CD-knap.
- 3 Tryk på **◀◀PREV** eller **NEXT▶▶** for at vælge den ønskede spor.
- 4 Tryk på **PROG•REVIEW** for at programmere sporet ind i hukommelsen.
  - Gentag trin 1 til 4 for, hvis du vil programmere flere CD-plader og spor ind i hukommelsen.
- 5 Tryk på **STOP•CLEAR** en gang til for at afslutte programmeringen.
  - Hvis der ikke trykkes på nogen knap under programmeringen indenfor 10 sekunder, vil programmeringen automatisk stoppe.

## Kontrol af programmet

- 1 Tryk på **PROG•REVIEW** i omkring et sekund.  
→ Alle de lagrede CD-plade- og spornumre vil komme frem i displayet i den valgte rækkefølge.

## Sletning af programmet (i stop-indstilling)

- 1 Tryk på **STOP•CLEAR**.  
→ "CLEAR" angives kort i displayet.  
→ "PROGRAM" forsvinder fra displayet.

## Bemærkning:

Programmet slettes, hvis CD-skuffen åbnes eller hvis systemet indstilles til standby eller slukkes.

## CD-optagelse

### Under CD-optagelse

- er det ikke tilrådeligt at spole kassettebåndet i båndoptager 1 frem/tilbage.
- er det ikke muligt at høre en anden lydkilde.

### CD-optagelse med synkroniseret start

- 1 Tryk på **SOURCE** for at vælge CD.
- 2 Sæt en CD-plade i Cd-skuffen.
- 3 Sæt et blankt bånd (den fulde spole til venstre) i **båndoptager 2**.
- 4 Tryk på **◀◀PREV** eller **NEXT▶▶** for at vælge det ønskede spor. Om ønsket kan du lave et program fra CD-pladen i den rækkefølge, sporene skal spilles. (Se "Programmering af spor").
- 5 Tryk på **RECORD** på **båndoptager 2** for at starte optagelsen.
  - "RECORD" kommer frem i displayet.
  - CD-pladen begynder at spille med syv sekunders forsinkelse, så der ikke optages på den gennemsigtige del af båndet (indløbsbåndet).
- 6 Tryk på **▲ STOP** på **båndoptager 2** for at stoppe optagelsen.

# Urindstilling/Timer

## Urindstilling

### Indstilling af uret

Uret angiver tiden som i millitæret.  
F.eks. 13:00 = 1 P.M. og 00:00 = 12 A.M.

- 1 Tryk en gang på **CLOCK**.  
→ Timetallet begynder at blinke.
- 2 Indstil timetallet med **PRESETS ▼** eller **▲**.
- 3 Tryk en gang på **TUNING ◀◀** eller **▶▶**.  
→ Minuttallet begynder at blinke.
- 4 Indstil minuttet med **PRESETS ▼** eller **▲**.
- 5 Tryk på **CLOCK** igen.  
→ Uret begynder at gå.

### Bemærk:

- I tilfælde af en strømafbrydelse vil urindstillingen blive slettet og "0:00" begynde at blinke i displayet.

## Indstilling af timeren

- Det er muligt at få systemet til at tænde automatisk på et indstillet tidspunkt, og det kan også indstilles til at tjene som vækkealarm. Systemet indstilles til standby efter en times forløb.
- Forvis dig om, at uret går rigtigt, før du indstiller timeren.
- Timeren virker kun en gang for hver indstilling.

- 1 Tryk på **TIMER SET**.  
→ "TIMER" angives kort og "TIMER" begynder at blinke i displayet.
- 2 Tryk på **PRESETS ▼** eller **▲** for at vælge BUZZER, TUNER eller CD.
- 3a **Valg af Tuner**
  - Vælg TUNER og tryk på **TIMER SET** for at bekræfte valget.
  - Tryk på **PRESETS ▼** eller **▲** for at vælge en fast station.  
→ Den valgte faste station og frekvens kommer frem i displayet.
  - Tryk på **TIMER SET** for at bekræfte den valgte station.  
→ "START" angives kort i displayet, hvorefter timetallet begynder at blinke.
  - Gå videre til **trin 4**.
- 3b **Valg af CD eller BUZZER**
  - Vælg CD eller BUZZER og tryk på **TIMER SET** for at bekræfte valget.  
→ "START" angives kort i displayet, hvorefter timetallet begynder at blinke.
  - Gå videre til **trin 4**.
- 4 Tryk på **PRESETS ▼** eller **▲** for at indstille det ønskede timetal.
- 5 Tryk en gang på **TUNING ◀◀** eller **▶▶** for at skifte til minuttallet.
- 6 Tryk på **PRESETS ▼** eller **▲** for at indstille det ønskede minuttal.
- 7 Tryk på **TIMER SET** for programmere starttidspunktet i hukommelsen.  
→ "TIMER" kommer frem i displayet.
- 8 Gør lydkilden klar.  
For at lytte til en diskette: Indsæt en diskette i CD-skuffen.

### Bemærkning:

- Hvis systemet er indstillet til standby, vil buzzeren lyde i et minut fra det indstillede tidspunkt.
- Timeren kan ikke aktiveres under optagelse fra tuner eller CD.

### Annullering af buzzeren

- Tryk på en hvilken som helst knap på SELVE SYSTEMET.
- Tryk på **STANDBY** på FJERNBETJENINGEN.

### Midlertidig afbrydning af buzzeren (i standby-indstilling)

- Tryk på en hvilken som helst knap på FJERNBETJENINGEN (undtagen **STANDBY**).
- Buzzeren afbrydes midlertidigt. Den vil lyde igen efter ca. ti minutters forløb. Hele denne proces vil vare en time.

### Aktivering/deaktivering af TIMER-funktionen

- Tryk på **TIMER ON•OFF**.  
→ "TIMER" kommer frem i displayet og starttidspunktet angives kort.  
→ Timeren er nu aktiveret.
- Tryk på **TIMER ON•OFF** igen.  
→ "TIMER" flaget forsvinder fra displayet.  
→ Timeren er nu deaktiveret.



## Vedligeholdelse

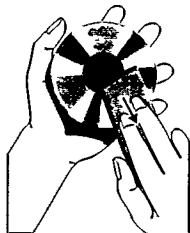
### Vedligeholdelse

#### Rengøring af kabinettet

- Anvend en blød klud, der er fugtet en smule med et mildt rengøringsmiddel. Brug ikke alkohol, rensesprit, ammoniak eller skurepulver.

#### Rengøring af CD-plader

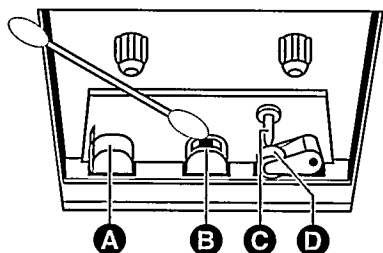
- Hvis en CD-plade er blevet snavset, skal den aftørres med en renseklud. Tør altid CD-plade af fra midten og ud mod kanten.



- Anvend ikke opløsningsmidler som benzin, fortynder, almindelige husholdningsrensere og anti-statisk spray til almindelige gramfonplader.

#### Rengøring af kassette decks

- For at sikre god optage- og afspillekvalitet, skal tonehovede (A) og (B), kapstanakslen (C) samt trykrollen (D) rengøres efter hver 50 timers brug.



- Anvend en vatpind, der er fugtet en smule med rensesæbe eller alkohol.

#### Afmagnetisering af tonehoveder

- Brug en afmagnetiserings kassette, der kan fås hos forhandleren.

## Tekniske data

### Tekniske data

#### FORSTÆRKER

Udgangseffekt	2 x 15W RMS/6 Ω
Frekvensgang	20 - 20000 Hz
Signal/støj forhold	≥ 80 dBA (IEC)
Indgange	
MIC	3.5mm bøsning
Følsomhed	2.4mV
AUX	
Følsomhed	400 mV
Impedans	47k Ω

#### Udgange

Hovedtelefon	3.5mm bøsning
Impedans	32 Ω - 1000 Ω
Højttalerimpedans	≥ 6 Ω

#### TUNER

##### FM-sektion

Modtageområde	87.5 - 108 MHz
Mellemfrekvens	10.7 MHz
Antenneterminaler	75 Ω (ubalanceret)
Følsomhed	mono, 26 dB S/N : 2.5 uV

##### AM-sektion

MW modtageområde	522 - 1611 kHz (9 kHz trin)
	530 - 1710 kHz (10 kHz trin)
LW modtageområde	153 - 279 kHz (3 kHz trin)
Mellemfrekvens	450 kHz
Antenne	AM-rammeantenne

#### CD-AFSPILLER

Frekvensområde	20 - 20000 Hz
Signal/støj forhold	≥ 90 dBA
Kanaladskillelse	≥ 60 dB
Total harmonisk forvrængning	0.04 %

#### KASSETTEBÅNDOPTAGER

Sporformat	4 spor, 2 kanaler
Båndhastighed	4.76cm/sek. ±3%
Frekvensgang	80 - 14000 Hz
Normalt bånd (Type I)	
Signal/støj forhold (uden Dolby støjreduktion):	≥ 52 dBA
Normalt bånd (Type I)	
Wow og flutter	≤ 0.15 % DIN

#### KABINET

Materiale/finish	Polystyren med dekorativ maling
Mål (b x h x d)	240 x 352.5 x 298 mm
Vægt (uden højttalere)	Ca. 6.5 kg

Ret til ændringer forbeholdes.

# FEJLFINDING

Det følgende fejlfindingskema kan være en hjælp til at løse de fleste af de problemer, der kan opstå med systemet. Kontroller først følgende punkter, før du gennemgår listen herunder.

☛ **Netledningen skal være tilsluttet ordentligt.**

☛ **Det samme gælder højttalertilslutningerne.**

Henvend dig gerne til den nærmeste forhandler, hvis du ikke kan løse et evt. problem ved hjælp af denne liste.

Symptom	Årsag (og udbedring)
<b>Radio modtagelse</b>	
STEREO-indikatoren blinker.	(Flyt om på antennen).
Kraftig brum eller støj.	Signalstyrken er for svag. (Flyt om på antennen). (Tilslut en udendørs antenne, så modtagningen bliver bedre).
Interferens i FM-stereomodtagningen.	(Tryk på MONO for at modtage i MONO).
<b>Kassettebåndoptager</b>	
Optagelse er ikke mulig.	Der er ingen kassette i kassetteholderen. Den lille tap er brækket af. (Dette kan udbedres med et stykke tape). Båndet er spolet helt op.
Optagelse eller afspilning kan ikke udføres eller lydstyrken bliver svagere.	Båndhovederne er snavsede. Der har samlet sig magnetisme på optage-/afspillehovedet. (Se afsnittet "Vedligeholdelse" angående rengøring af båndhovederne).
Kraftig wow og flutter eller lydudfald.	Kapstanakserne og/eller trykrullerne er snavsede. (Se afsnittet "Vedligeholdelse" angående rengøring af båndhovederne).
<b>CD-afspilleren</b>	
Pladeskuffen lukker ikke.	Pladen er ikke sat rigtigt i.
PLAY•PAUSE virker ikke, når der trykkes på den.	Afspilleren er indstillet til PAUSE. (Tryk på PLAY•PAUSE igen).
"NO DISC" angives.	Pladen er sat omvendt i. Kondensvand på linsen. Der er ikke nogen plade i CD-skuffen. CD-pladen er snavset, meget ridset eller bulet. (Anvend en anden plade).
"DEF" angives.	CDC-mekanismen er defekt. (Tryk på POWER ON for at slukke for systemet, og tænd straks for det igen).
"2 CD"	Der er sat to CD-plader i den samme CD-skuffe. (Tag den ene af dem ud igen).
"HELP"	Du spiller en 8-cm CD-plade uden adapter i skuffe 2 til 7. (Brug en adapter)
Afspilningen begynder ikke fra det første spor.	Afspilleren er indstillet til PROGRAM eller SHUFFLE. (Tryk på STOP•CLEAR efterfulgt af et tryk til på PLAY•PAUSE).
<b>Generelt</b>	
Systemet virker ikke.	Problem forårsaget af elektrostatisk afladning. (Tryk på POWER for at slukke og tænde for systemet, eller tag i værste fald netledningen ud af stikkontakten i væggen, og sæt derefter systemet i forbindelse igen.)
Ingen lyd	(Reguler VOLUME). Hovedtelefonerne er sat i forbindelse. (Tag dem ud af forbindelse). (Kontroller at højttalerne er sat rigtigt i forbindelse).
Ingen lyd fra en af højttalerne eller lyden fra højre og venstre højttaler er ubalanceret.	(Kontroller om den inoperative højttaler er sat rigtigt i forbindelse).
Lyden fra venstre og højre højttaler er i modfase.	(Kontroller højttalerforbindelserne og -placeringen).
Manglende bas eller tilsyneladende upræcis placering af instrumenterne.	(Kontroller, at højttalerne har korrekt fasing: røde/sorte ledninger i røde/sorte terminaler).
Kraftig brum eller støj	TV-apparatet eller videobåndoptageren er for tæt på stereosystemet. (Flyt stereosystemet længere væk fra TV'et og stereosystemet).
Uret blinker.	Der har været en strømafbrydelse (Stil uret igen).
Fjernbetjeningen kan ikke styre systemet.	Afstanden er for stor/vinklen er ikke korrekt. Batterierne er udbrændte. (Sæt nye batterier i).



**FW 360C**

